



ALBUQUERQUE-BERNALILLO COUNTY AIR QUALITY CONTROL BOARD NOTICE OF REGULAR MEETINGS IN CALENDAR YEAR 2022

Consistent with the Open Meetings Act, NMSA 1978, Sections 10-15-1 to 10-15-4, this legal ad serves as notice for all of the regularly scheduled meetings of the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board (Air Board) in the 2022 calendar year as adopted by Air Board Resolution 2021-2 at its regular meeting on November 10, 2021. The dates are as follows: January 12, February 9, March 9, April 13, May 11, June 8, July 13, August 10, September 14, October 12, November 9, and December 14, 2022.

Regular meetings will normally be held on the second Wednesday of each month at 5:30 p.m. As adopted in Air Board Resolution 2021-1 at its regular meeting on November 10, 2021, the agenda will normally be available at least seventy-two hours prior to the meeting and, if practicable, a preliminary draft agenda will be made available at least seven days prior to each meeting. The agenda may be obtained by visiting the Air Quality Control Board webpage at www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board; in-person at the Albuquerque Environmental Health Department, 3rd Floor, Suite 3023, Albuquerque-Bernalillo County Government Center, One Civic Plaza NW, Albuquerque, NM, 87102; or via email by contacting Air Quality Control Board Secretary Mara Elana Burstein at mburstein@cabq.gov.

Meetings of the Air Board will normally be held in the Vincent E. Griego Chambers, on the Basement level of the Albuquerque-Bernalillo County Government Center at One Civic Plaza NW, near the intersection of 5th Street NW and Marquette Avenue NW, Albuquerque, New Mexico 87102, or other adequate city, county, or other publicly-owned location after notice as required by law. In the event that a meeting with in-person, physical attendance is not possible or advisable due to a public health emergency or otherwise, virtual meetings will be held using video conferencing and as indicated in the meeting notice, which will be posted on the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board website at <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board>.

The Air Quality Control Board is the federally-delegated air quality authority for Albuquerque and Bernalillo County. Local delegation authorizes the Air Board to implement provisions of the Clean Air Act and the New Mexico Air Quality Control Act, and to require local air pollution sources to comply with air quality standards.

NOTICE TO PERSONS WITH DISABILITIES OR SPECIAL NEEDS: the Air Board staff will take reasonable measures to provide access to services to individuals with limited ability to speak, write, or understand English or to those with disabilities at no cost to the requestor. If you would like this notice translated into one of seventeen different languages, please go to https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/2022reasonable_notice and use the Google Translate at the top of the page.

If you have a disability or require special assistance to participate in this meeting, including interpretation, please contact the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board Liaison as soon as possible before the meeting date at 505-768-1915 or 505-768-2637. The Air Quality Control Board Liaison may also be contacted at: City of Albuquerque, Environmental Health Department, Air Quality Program, One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque NM 87102.

Those in need of hearing assistance may call 711.

The City of Albuquerque, the City of Albuquerque Environmental Health Department, and the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, religion, ancestry, sexual orientation, gender identity, spousal affiliation, or sex. If you believe you have been discriminated against, you may submit a complaint at <http://www.cabq.gov/civilrights/filing-a-discrimination-complaint>. You may also contact Torri Jacobus at civilrights@cabq.gov or (505) 768 - 4595.

Nếu bạn muốn thông báo này được dịch sang tiếng Việt, vui lòng truy cập https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/2022reasonable_notice và sử dụng Google Dịch ở đầu trang.

JUNTA DE CONTROL DE CALIDAD DEL AIRE DE ALBUQUERQUE Y EL CONDADO DE BERNALILLO AVISO DE REUNIONES ORDINARIAS EN EL AÑO CALENDARIO 2022

En coherencia con la Ley de Reuniones Abiertas (Open Meetings Act), NMSA, 1978, secciones de la 10-15-1 a la 10-15-4, este anuncio legal funciona como aviso para todas las reuniones ordinarias programadas de la Junta de Control de Calidad del Aire (Junta del Aire) del año calendario 2022, como se aceptó en la Resolución 2021-2 de la Junta del Aire en la reunión ordinaria del 10 de noviembre de 2021. Las fechas son las siguientes: 12 de enero, 9 de febrero, 9 de marzo, 13 de abril, 11 de mayo, 8 de junio, 13 de julio, 10 de agosto, 14 de septiembre, 12 de octubre, 9 de noviembre y 14 de diciembre de 2022.

Normalmente, las reuniones ordinarias tendrán lugar el segundo miércoles de cada mes a las 5:30 p. m. Como se aceptó en la Resolución 2021-1 de la Junta del Aire en la reunión ordinaria del 10 de noviembre de 2021, la agenda normalmente estará disponible al menos setenta y dos horas antes de la reunión y, en caso de ser viable, una agenda borrador preliminar estará disponible al menos siete días antes de cada reunión. Se puede obtener la agenda en la página web de la Junta de Control de Calidad del Aire, www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board; en persona en el Departamento de Salud Ambiental de Albuquerque, 3rd Floor, Suite 3023, Albuquerque-Bernalillo County Government Center, One Civic Plaza NW, Albuquerque, NM, 87102; o comunicándose por correo electrónico con la secretaria de la Junta de Control de Calidad del Aire, Mara Elana Burstein, a mburstein@cabq.gov.

Normalmente, las reuniones de la Junta del Aire tendrán lugar en las Vincent E. Griego Chambers, en el subsuelo del Albuquerque-Bernalillo County Government Center en One Civic Plaza NW, cerca de la intersección de 5th Street NW y Marquette Avenue NW, Albuquerque, Nuevo México 87102 o en cualquier otra ciudad, condado o ubicación pública adecuada con previo aviso, como exige la ley. En caso de que una reunión con asistencia física en persona no sea posible o recomendable debido a una emergencia de salud pública u otro motivo, se realizarán reuniones virtuales mediante videoconferencias, como se indica en el aviso de la reunión, que se publicará en el sitio web de la Junta de Control de Calidad del Aire de Albuquerque y el condado de Bernalillo en <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board>.

La Junta de Control de Calidad del Aire es la autoridad de calidad del aire asignada a Albuquerque y el condado de Bernalillo por el gobierno federal. La asignación local autoriza a la Junta del Aire a implementar disposiciones de la Ley del Aire Limpio (Clean Air Act) y la Ley de Control de Calidad del Aire de Nuevo México (New Mexico Air Quality Control Act) y a exigir que las fuentes de contaminación del aire locales cumplan con los estándares de calidad del aire.

AVISO PARA LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES O NECESIDADES ESPECIALES: el personal de la Junta del Aire tomará medidas razonables para brindar acceso a servicios para las personas con capacidades limitadas para hablar, escribir o entender inglés o para aquellos con discapacidades sin costo para el solicitante. Si desea obtener este aviso traducido a uno de diecisiete idiomas diferentes, diríjase a https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/2022reasonable_notice y utilice el Traductor de Google en la parte superior de la página.

Si tiene una discapacidad o necesita asistencia especial para participar en esta reunión, incluida la interpretación, póngase en contacto con el intermediario de la Junta de Control de Calidad del Aire de Albuquerque y el condado de Bernalillo lo antes posible antes de la fecha de la reunión al 505-768-1915 o al 505-768-2637. También puede ponerse en contacto con el intermediario de la Junta de Control de Calidad del Aire a: City of Albuquerque, Environmental Health Department, Air Quality Program, One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque NM 87102.

Quienes necesiten asistencia auditiva pueden llamar al 711.

La ciudad de Albuquerque, el Departamento de Salud Ambiental de la ciudad de Albuquerque y la Junta de Control de Calidad del Aire de Albuquerque y el condado de Bernalillo no discriminan por raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, religión, ascendencia, orientación sexual, identidad de género, afiliación conyugal ni sexo. Si cree que ha sufrido discriminación, puede enviar un reclamo a <http://www.cabq.gov/civilrights/filing-a-discrimination-complaint>. También puede ponerse en contacto con Torri Jacobus al civilrights@cabq.gov o al (505) 768 - 4595.

Nếu bạn muốn thông báo này được dịch sang tiếng Việt, vui lòng truy cập https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/2022reasonable_notice và sử dụng Google Dịch ở đầu trang.